31995D0538

L 304/52 *URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI* 16.12.1995

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 6. decembra 1995

o posebnih pogojih, ki urejajo uvoz ribiških proizvodov in proizvodov iz ribogojstva s poreklom iz Japonske

(Besedilo velja za EGP)

(95/538/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/493/EGS z dne 22. julija 1991 o sanitarno-zdravstvenih razmerah za proizvodnjo in dajanje v promet ribiških proizvodov ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu Avstrije, Finske in Švedske, in zlasti člena 11 Direktive,

ker je skupina izvedencev Komisije opravila inšpekcijski obisk na Japonskem, da bi preverila pogoje, pod katerimi se ribiški proizvodi proizvajajo, skladiščijo in distribuirajo v Skupnost;

ker lahko določbe japonske zakonodaje o zdravstveni inšpekciji in spremljanju ribiških proizvodov veljajo za enakovredne tistim, ki jih določa Direktiva 91/493/EGS;

ker je „Ministrstvo za zdravje in socialno skrbstvo – Veterinarski sanitarni oddelek (MHW-VSD)“, ki je pristojni organ na Japonskem, zmožno učinkovitega preverjanja uporabe veljavnih zakonov;

ker mora postopek za pridobitev zdravstvenega spričevala, navedenega v členu 11(4)(a) Direktive 91/493/EGS, vključevati tudi opredelitev vzorca spričevala, minimalne zahteve glede jezika(jezikov), v katerih mora biti spričevalo sestavljeno, ter položaj osebe, ki je pooblaščena, da ga podpiše;

ker je treba v skladu s členom 11(4)(b) Direktive 91/493/EGS na embalaže ribiških proizvodov pritrditi oznako, ki navaja ime tretje države in številko dovoljenja obrata, iz katerega proizvod izvira;

ker je treba v skladu s členom 11(4)(c) Direktive 91/493/EGS sestaviti seznam obratov z dovoljenjem; ker je treba ta seznam sestaviti na podlagi sporočila MHW-VSD Komisiji; ker mora zato MHW-VSD zagotoviti skladnost z določbami, ki jih v ta namen predpisuje člen 11(4) Direktive 91/493/EGS;

ker je MHW-VSD zagotovil uradna zagotovila glede skladnosti s pravili, določenimi v Poglavju V priloge k Direktivi 91/493/EGS, in glede izpolnjevanja zahtev, ki so enakovredne tistim, ki jih določa omenjena direktiva za odobritev dovoljenja obratom;

ker so ukrepi, ki jih določa ta odločba, v skladu z mnenjem Stalnega veterinarskega odbora,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Ministrstvo za zdravje in socialno skrbstvo – Veterinarski sanitarni oddelek (MHW-VSD) je priznano kot pristojni organ na Japonskem za preverjanje in potrjevanje skladnosti ribiških proizvodov z zahtevami Direktive 91/493/EGS.

Člen 2

Ribiški proizvodi in proizvodi iz ribogojstva s poreklom iz Japonske morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

1. vsako pošiljko mora spremljati oštevilčeno originalno zdravstveno spričevalo, ki je ustrezno izpolnjeno, podpisano in datirano ter vsebuje en sam list v skladu z vzorcem, določenim v Prilogi A k tej odločbi;

2. proizvodi morajo izvirati iz obratov z dovoljenjem, ki so navedeni v Prilogi B k tej odločbi;

3. razen v primeru zamrznjenih ribiških proizvodov v razsutem stanju, ki so namenjeni proizvodnji konzerviranih živil, morata biti na vseh embalažah z neizbrisnimi črkami navedeni beseda „Japonska“ in številka dovoljenja obrata, iz katerega proizvod izvira.

Člen 3

1. Spričevalo, navedeno v točki 1 člena 2, mora biti sestavljeno v vsaj enem uradnem jeziku države članice, v kateri se opravljajo pregledi.

2. Spričevalo mora vsebovati ime, položaj in podpis predstavnika Ministrstva za zdravje in socialno skrbstvo – Veterinarski sanitarni oddelek (MHW-VSD) ter njegov uradni žig v barvi, ki se razlikuje od barve drugih navedb na spričevalu.

([1]) UL L 268, 24.9.1991, str. 15.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 6. decembra 1995

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

PRILOGA A

ZDRAVSTVENO SPRIČEVALO

za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva s poreklom iz Japonske, ki so namenjeni izvozu v Evropsko skupnost z izjemo školjk, iglokožcev, plaščarjev in morskih polžev v kakršnikoli obliki

Referenčna št: .....

Država odpošiljateljica: JAPONSKA

Pristojni organ: Ministrstvo za zdravje in socialno skrbstvo — Veterinarski sanitarni oddelek (MHW-VSD)

I. **Podatki za identifikacijo proizvoda**

Opis ribiškega proizvoda ali proizvoda iz ribogojstva (1):

— vrsta (znanstveno ime): .....

— oblika ponudbe proizvoda (2) in vrsta obdelave: .....

Številčna oznaka (če je na voljo): .....

Vrsta embalaže: .....

Število embalažnih enot: .....

Neto masa: .....

Zahtevana temperatura pri shranjevanju in prevozu: .....

II. **Poreklo proizvodov**

Ime(na) in uradna(e) številka(e) dovoljenja(dovoljenj) obrat(obrati), ki ga(jih) je MHW-VSD odobril za izvoz v Evropsko skupnost: .....

.....

.....

.....

.....

.....

III. **Namembni kraj proizvodov**

Ribiški proizvodi ali proizvodi iz ribogojstva (1) so bili odposlani

iz: .....
(kraj odpošiljanja)

v: .....
(namembna država in kraj)

z naslednjim prevoznim sredstvom: .....

Ime in naslov odpošiljatelja: .....

.....

.....

Ime prejemnika in naslov v namembnem kraju: .....

.....

.....

(1) Izpustiti kjer ni ustrezno.
(2) Živi, ohlajeni, zamrznjeni, soljeni, dimljeni, konzervirani itd.

IV. **Potrditev zdravstveno-sanitarne ustreznosti**

Uradni inšpektor s tem za zgoraj opredeljene ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva potrjuje, da:

1. so bili ulovljeni in obdelani na krovu plovil v skladu s sanitarno-zdravstvenimi zahtevami, določenimi v Direktivi 92/48/EGS;

2. so bili iztovorjeni, obdelani in, kjer je primerno, pakirani, pripravljeni, predelani, zamrznjeni, odtajani in higiensko skladiščeni v skladu z zahtevami, določenimi v Poglavjih II, III in IV priloge k Direktivi 91/493/EGS;

3. so bili zdravstveno-sanitarno pregledani v skladu s Poglavjem V priloge k Direktivi 91/493/EGS;

4. so pakirani, označeni, skladiščeni in transportirani v skladu s Poglavji VI, VII in VIII priloge k Direktivi 91/493/EGS;

5. ne izvirajo iz strupenih vrst ali vrst, ki vsebujejo biotoksine;

6. so uspešno prestali organoleptične, parazitološke, kemične in mikrobiološke preglede, ki jih za nekatere kategorije ribiških proizvodov določajo Direktiva 91/493/EGS in izvedbene odločbe k tej odločbi.

Podpisani uradni inšpektor s tem izjavlja, da se zaveda določb Direktiv 91/493/EGS in 92/48/EGS.

V ....., dne .....
(kraj) (datum)

Uradni žig [1]

.....
Podpis uradnega inšpektorja [1]

.....
(ime z velikimi črkami, položaj in kvalifikacije osebe podpisnice)

[1] Barva žiga in podpisa se mora razlikovati od barve drugih podatkov na spričevalu.

PRILOGA B

SEZNAM OBRATOV Z DOVOLJENJEM

Številka dovoljenja	Obrat	Naslov
0452001	Kyokuyo Shokuhin Co., Ltd No 2 Plant	Shiogama-shi, Miyagi 985
0951001	Taiyo Sea-Foods Co., Ltd.	Utsunomiya-shi, Tochigi 321-32
2260001	K.K. Takaei Okitsu Kojo	Shimizu-shi, Shizuoka 424-02
2831001	Nippon Suisan Kaisha, Ltd Himeji General Plant	Himeji-shi, Hyogo 670
2866001	Yamasa Kamaboko Co., Ltd.	Shikama-gun, Hyogo 671-21
3404001	Osaki Suisan Co., Ltd.	Hiroshima-shi, Hiroshima 733
3404002 CS	Kyowareizou Co., Ltd	Hiroshima-shi, Hiroshima 733
2801001 CS	Nippon Suisan Kaisha, Ltd Rokko Island Cold Stor	Kobe-shi, Hyogo 658